

WERKVERTRAG FREIBERUFLICHER ARZT – SENIORENWOHNHEIM
CONTRATTO PRESTAZIONE D'OPERA MEDICO LIBERO PROFESSIONISTA – RESIDENZA PER ANZIANI

Werkvertrag gemäß Artikel 2222, 2229 und 2230 Italienisches Zivilgesetzbuch (Codice Civile) für die ärztliche Betreuung der Bewohner von Seniorenwohnheimen der Provinz Bozen

Contratto Libero Professionale ai sensi degli artt. 2222, 2229 e 2230 Codice Civile per l'assistenza Medica nelle Residenze per anziani della Provincia di Bolzano

STAMMDATEN – ESTREMI ANAGRAFICI

Name - nome:	
Nachname - cognome:	
Geburtsdatum – data di nascita:	
Wohnort - residenza:	
Steuernummer – cod. fisc.	
Email:	
Tel:	
Bank - banca:	
Konto/IBAN – conto bancario:	
Eingetragen in der Ärztekammer – Bozen – Nr.	
Iscritto all'Ordine dei medici – Bolzano – n.	
Funktion: Ärztliche Betreuung der Bewohner des Seniorenwohnheimes St. Benedikt in St. Martin in Passeier	
Dauer des Auftrags: Vertrag für 2 Jahre – Freiberuflicher Arzt – vom 01.01.2027 bis 31.12.2028	

1. AUFTRAG

Mit dem Arzt wird ein Vertrag für die ärztliche Betreuung für die Bewohner dieses Seniorenwohnheims im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 257 vom 20.03.2018 abgeschlossen. Alle allgemeinen Aspekte, sowie die Bezahlung sind in diesem Beschluss oder eventuellen Abänderungsbeschlüssen geregelt.

2. FREIBERUFLICHE TÄTIGKEIT

Sie üben die unter Ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Tätigkeiten unabhängig von der Geschäftsführung und ohne hierarchische Einschränkungen (abhängiges oder gleichgestelltes Arbeitsverhältnis) unsererseits aus. Damit sind Sie völlig frei in der Ausübung Ihrer freiberuflichen Tätigkeit gemäß Art. 2222, 2229 und 2230 ZGB, welche Sie neben Ihrer gewohnten Tätigkeit außerhalb des Seniorenwohnheimes ausüben.

3. HONORAR

Als Entgelt für die von Ihnen erbrachten Dienstleistungen erhalten Sie ein Honorar laut Beschluss der Landesregierung Nr. 257 vom

1. INCARICO

Il presente contratto con il medico libero professionista regola l'assistenza medica per i residenti di questa residenza per anziani ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale n. 257 del 20.03.2018. Tutti gli aspetti generali, così come i compensi, sono definiti nella citata deliberazione e in successive modifiche o integrazioni della stessa.

2. LIBERA PROFESSIONE

Lei svolgerà quanto di pertinenza in completa autonomia gestionale, senza vincoli gerarchici (subordinati o parasubordinati) nei nostri confronti - quindi, in regime totalmente libero professionale ai sensi del combinato disposto degli artt. 2222, 2229 e 2230 CC e ciò a latere della Sua abituale attività sanitaria svolta anche fuori dalla Residenza per anziani.

3. COMPENSO PROFESSIONALE

A saldo integrale di quanto svolto, Lei percepirà un compenso professionale ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale n. 257 del

20.03.2018, das im Interesse beider Parteien laut monatlicher Aufstellung der geleisteten Arbeitsstunden berechnet wird und Entlohnung sowie Spesen beinhaltet. Die Ausstellung der Honorarnote mit Vorsteuereinbehalt erfolgt monatlich (alternativ: vierteljährlich) und wird im Monat nach Rechnungslegung ausbezahlt. Die Betreuung werktags von 20:00 Uhr bis 8:00 Uhr erfolgt turnusweise/durch einen Arzt, die Betreuung am Wochenende erfolgt durch den ärztlichen Bereitschaftsdienst. Im Notfall wird die ärztliche Betreuung vom Rettungsdienst 112 sichergestellt.

4. STEUERABGABEN – VORSORGESABGABEN – SOZIALABGABEN

Alle notwendigen Steuer-, Vorsorge- und Sozialabgaben gehen zu Ihren Lasten.

5. BERUFSHAFTPFLICHT – VERSICHERUNGSPOLICE

Sie sorgen für den Abschluss einer Berufshaftpflicht-Versicherungspolice bei einer Versicherungsgesellschaft in Bezug auf Ihre Tätigkeit als Freiberufler.

6. ZEITPLAN ARBEITSEINSÄTZE

Sie haben Zugang zum Seniorenwohnheim, um dort die vereinbarten freiberuflichen Tätigkeiten auszuüben.

Der zwischen dem Gesundheitsbezirk und dem Seniorenwohnheim vereinbarte stundenweise Bedarf an ärztlicher Betreuung beträgt im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 257 vom 20.03.2018 maximal 8 Stunden/Woche. Frau/Herr Dr. _____ übernimmt von diesem Gesamtstundenpaket wöchentlich 4 Stunden.

Die effektive Anwesenheit des Arztes wird grundsätzlich aufgrund der Unterschriften des Arztes erhoben. Zusätzlich dazu kann auch die Dokumentation im Pflegedokumentationsprogramm (Senso) zur Präsenzüberprüfung herangezogen werden. Die Arztvisiten werden von einem der Ärzte des Teams laut einem mit der Pflegedienstleitung vereinbarten Zeitplan gewährleistet.

7. ARBEITSORGANISATION

Der beauftragte Arzt verpflichtet sich zur Abstimmung mit:

20.03.2018, che - nel comune interesse – sarà corrisposto in via forfettaria e sarà onnicomprensivo di onorario e spese. La nota onorario con ritenuta d'acconto viene emessa mensilmente (in alternativa: trimestralmente) e viene pagata nel mese successivo alla fatturazione.

L'assistenza nei giorni feriali dalle 20.00 alle 8.00 è fornita a turni/da uno dei medici; l'assistenza nei fine settimana è fornita dal servizio di turno dei medici. In caso di emergenza, l'assistenza medica è fornita dal servizio di emergenza sanitaria 112.

4. ONERI FISCALI –PREVIDENZIALI – SOCIALI

Ogni onere di natura previdenziale, fiscale e sociale, di Sua pertinenza, sarà a Suo esclusivo carico.

5. RESPONSABILITÀ PROFESSIONALE – POLIZZA ASSICURATIVA

Lei provvederà a stipulare, presso una Compagnia di Assicurazione, una polizza per la responsabilità professionale per quanto da Lei svolto in regime libero-professionale.

6. TEMPISTICA INTERVENTI PROFESSIONALI

Lei accederà alla residenza per anziani, onde ivi espletare le previste incombenze libero professionali.

Il fabbisogno orario di assistenza medica concordato tra il comprensorio sanitario e la residenza per anziani, ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale n. 257 del 20.03.2018, ammonta ad un massimo di 8 ore a settimana. La dott.ssa/il dott. _____ si occuperà di 4 ore settimanali di questo pacchetto complessivo di ore.

La presenza medica effettiva viene rilevata di regola tramite firma da parte del medico stesso. Oltre a questo, la documentazione contenuta nel programma di documentazione della cura (Senso) può essere utilizzata anche per la verifica della presenza del medico. Le visite mediche vengono garantite da uno dei medici del team secondo un orario concordato con la RTA.

7. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO

Il medico incaricato s'impegna ad accordare i propri interventi:

- a) Den KollegInnen des Ärzteteams
- b) Dem/der vom Gesundheitsbezirk ernannten ärztlichen Bezugsperson der Einrichtung;
- c) Dem/der Pflegedienstleiter/in und dem Direktor der Einrichtung
- d) **Vertretung:** Sollten Sie urlaubs- oder krankheitsbedingt Ihren Turnusdienst nicht wahrnehmen können, muss die Betreuung vom Ärzteteam übernommen werden.

Der Arzt verpflichtet sich zudem die im Seniorenwohnheim zur Verfügung gestellten Informatiksysteme (z.B. Pflegedokumentationsprogramm) zu verwenden und eine fachgerechte und kontinuierliche Dokumentation durchzuführen.

8. DAUER

Der vorliegende Arbeitsvertrag für Freiberufler hat eine Dauer von 2 Jahren und kann frei und jederzeit von beiden Vertragsparteien ohne jegliche Angabe von Gründen aufgelöst werden, sofern die Kündigung zwei Monate vor dem gewünschten Kündigungsdatum mittels zertifizierter E-Mail mitgeteilt wird. Der Vertrag tritt mit 01.01.2027 in Kraft.

9. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Soweit in diesem Vertrag nicht vorgesehen, wird auf den Beschluss der Landesregierung Nr. 257 vom 20.03.2018 und zukünftige Änderungen und Ergänzungen verwiesen.

10. GERICHTSBARKEIT:

Für jeglichen Rechtsstreit hinsichtlich Auslegung, Erfüllung oder Auflösung des vorliegenden Vertrages ist ausschließlich das Landesgericht Bozen zuständig.

11. VERTRAGSUNTERZEICHNUNG – ZUSTIMMUNG

Dies vorausgeschickt, bitten wir Sie, uns zur Annahme des Vertrags eine unterzeichnete Kopie des vorliegenden Dokuments zu retournieren. Damit stimmen Sie gleichzeitig der Erhebung, Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß der europäischen Verordnung Nr. 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zu und bestätigen, ausreichend über die gesetzlichen Vorgaben bezüglich Sicherheit, Arbeitshygiene,

- a) con i colleghi del team medico;
- b) con il/la Referente Sanitario della struttura nominato dal Comprensorio
- c) con il Responsabile tecnico-assistenziale (RTA) ed il Direttore della residenza per anziani.
- d) **Sostituzione:** Se non può svolgere il suo turno di assistenza a causa di ferie o malattia, questa deve essere fornita dal team di medici.

Il medico si impegna inoltre a utilizzare i sistemi informatici (ad es. programma di documentazione infermieristica) messi a disposizione della residenza per anziani e a eseguire una documentazione adeguata e continua.

8. DURATA

Il presente contratto libero professionale ha una durata di due anni e può essere liberamente risolto ed in qualunque momento da entrambi i contraenti - senza obbligo di causali giustificative di sorta - con semplice preavviso di due mesi rispetto alla notificata scadenza e ciò tramite PEC. Il contratto entra in vigore il giorno 01.01.2027.

9. DISPOSIZIONI GENERALI

Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda alla deliberazione della Giunta Provinciale n. n. 257 del 20.03.2018 e future modifiche e integrazioni.

10. FORO GIUDIZIALE

Ogni e qualsiasi controversia riguardante interpretazione/ esecuzione / risoluzione dell'odierno accordo sarà di competenza esclusiva del Tribunale Civile di Bolzano.

11. ADESIONE CONTRATTUALE – CONSENSO

Tanto premesso, Voglia restituirci una copia della presente, controfirmata, per adesione nonché quale autorizzazione a raccogliere/ trattare / conservare i Suoi dati personali - ai sensi del regolamento europeo n. 2016/679 sulla tutela dei dati personali - nonché quale conferma di essere stato specificatamente informato in ordine alle misure di legge, che si impegna a rispettare per la parte di Sua competenza, in materia di sicurezza, igiene del lavoro, salute e prevenzione infortunistica.

Gesundheit und Arbeitssicherheit informiert
worden zu sein und diese einzuhalten.

Anlage: Abkommen ärztliche Betreuung SWH

Allegato: Accordo assistenza medica RPA

Datum und Ort - data e luogo

.....

Für das Seniorenwohnheim - Per la Residenza per anziani

Name und Nachname – nome e cognome:

Funktion - funzione:

Unterschrift - firma:

Der freiberufliche Arzt – il medico libero professionista

Name und Nachname – nome e cognome:

Unterschrift - firma: